

## Digitální a informační agentura

Tento dokument byl automaticky vygenerován informačním systémem registru smluv ve smyslu § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Dokument vygeneroval správce registru smluv, kterým je Digitální a informační agentura.

### Informace o zápisu:

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| ID smlouvy:                  | 18309251                            |
| ID verze:                    | 19687651                            |
| Číslo verze:                 | 1                                   |
| Datum a čas zveřejnění:      | 16.03.2022 08:02:49                 |
| Zveřejňující subjekt:        | Generální ředitelství cel (7puaa4c) |
| ID návazné smlouvy:          | 11290444                            |
| Email pro zaslání potvrzení: | cihakova@cs.mfcr.cz                 |

### Publikující smluvní strana:

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Název subjektu:              | Generální ředitelství cel             |
| IČO:                         | 71214011                              |
| Datová schránka:             | 7puaa4c                               |
| Adresa:                      | Budějovická 1387/7, 14000 Praha 4, CZ |
| Útvar / Odbor / Org. složka: |                                       |

### Smlouva:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Předmět smlouvy:            | Nesoudní překlady z CZ do DE, CZ do BG, CZ do RO, CZ do PL, CZ do EN a z DE do CZ. Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladatelských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431, Záznam - Z č. 2260002840. (AVISme 2022000266) |
| Datum uzavření:             | 15.03.2022   |
| Číslo smlouvy / č. jednací: | OBJ:22/600/01030   |
| Podpisující osoba:          |  |
| Hodnota bez DPH:            | 32 850,00 CZK  |
| Hodnota vč. DPH:            | 39 748,50 CZK  |

Smluvní strany:

Název: Channel Crossings s.r.o.  
IČO: 27129390  
Datová schránka:  
Adresa: Thámova 681/32, 18600 Praha  
Útvar / Odbor / Org. složka:

Přílohy:

zz\_Dokument 16 k \_Objednávka - č. 2260001030\_ - do RS.pdf  
953.31 kB, 16.03.2022 08:03:55  
4c4ec83395215064405490b5ad5d2c3dd8bbfe505bb32a7c2e9f7e74986d382d

Adresa záznamu:

<https://smlouvy.gov.cz/smlouva/19687651>